

Steckvorrichtung ComTerminal, Best.-Nr. 70 0491 00

Steckvorrichtung zum Anschluss eines ComTerminals im System Flamenco an den Gruppenbus (OSYnet) oder eines ComTerminals im System EccoLine oder NewLine oder eines RAN-Multiplexers an den Stationsbus (CCS-Bus). Passend für zweiteilige Einbaudosen.



Hinweis! Die vollständige Installation des Systems ist im Installationshandbuch beschrieben.



Note! The complete installation of the system is described in the installation manual.

A Einbaudose setzen

Achtung! Beachten Sie beim Setzen der Einbaudose den Platzbedarf des ComTerminals. Vom Mittelpunkt der Einbaudose muss nach oben und unten ein Platzbedarf von mindestens 150 mm vorgesehen werden.

A Placing the back box

Attention! When installing the back box please notice the required space for the ComTerminal. From centre of the back box to the top and to the bottom, a space of at least 150 mm should be allowed.

B Anschlüsse

- 1 Anschluss ComTerminal
- 2 Sicherung 1A/F
Bestell-Nr. 00 0130 24
- 3 Anschluss Stromversorgung
- 4 Anschlussklemmen für RAN, Gruppenbus und ELA (ELA nicht bei Flamenco)

B Connections

- 1 Socket for ComTerminal
- 2 Fuse1A/Fast acting
order no. 00 0130 24
- 3 Connection to power supply
- 4 Connections for RAN, group bus and entertainment (Flamenco: no entertainment)

Wichtige Hinweise

- Verwendbare Leitungstypen:
Stromversorgung: 2,5 mm², übrige Leitungen: 0,55 - 1 mm Ø
- Alle Leitungen für die Musik- oder Sprachübertragung (geschirmte Leitungen) dürfen max. 30 mm abgemantelt werden, damit die Schirmfunktion erhalten bleibt.
- Zur Vermeidung von Kurzschlüssen den Beidraht (SCH) isolieren.
- Nur einen Schaltdraht pro Klemme eindrücken.

Important notes

- Usable cable types: Mains: 2,5 mm², other wires: 0,55 - 1 mm Ø
- All cables for music or speech transmission (shielded cables) shall be stripped to a maximum of 30 mm to maintain the shielding function.
- Insulate the shield wire (SCH) to prevent short circuiting.
- Insert only one wire per connection terminal.

C Anschlussstechnik

Handhabung der Klemmen mit lötfreier Anschlussstechnik nach dem Steckklemm-Prinzip

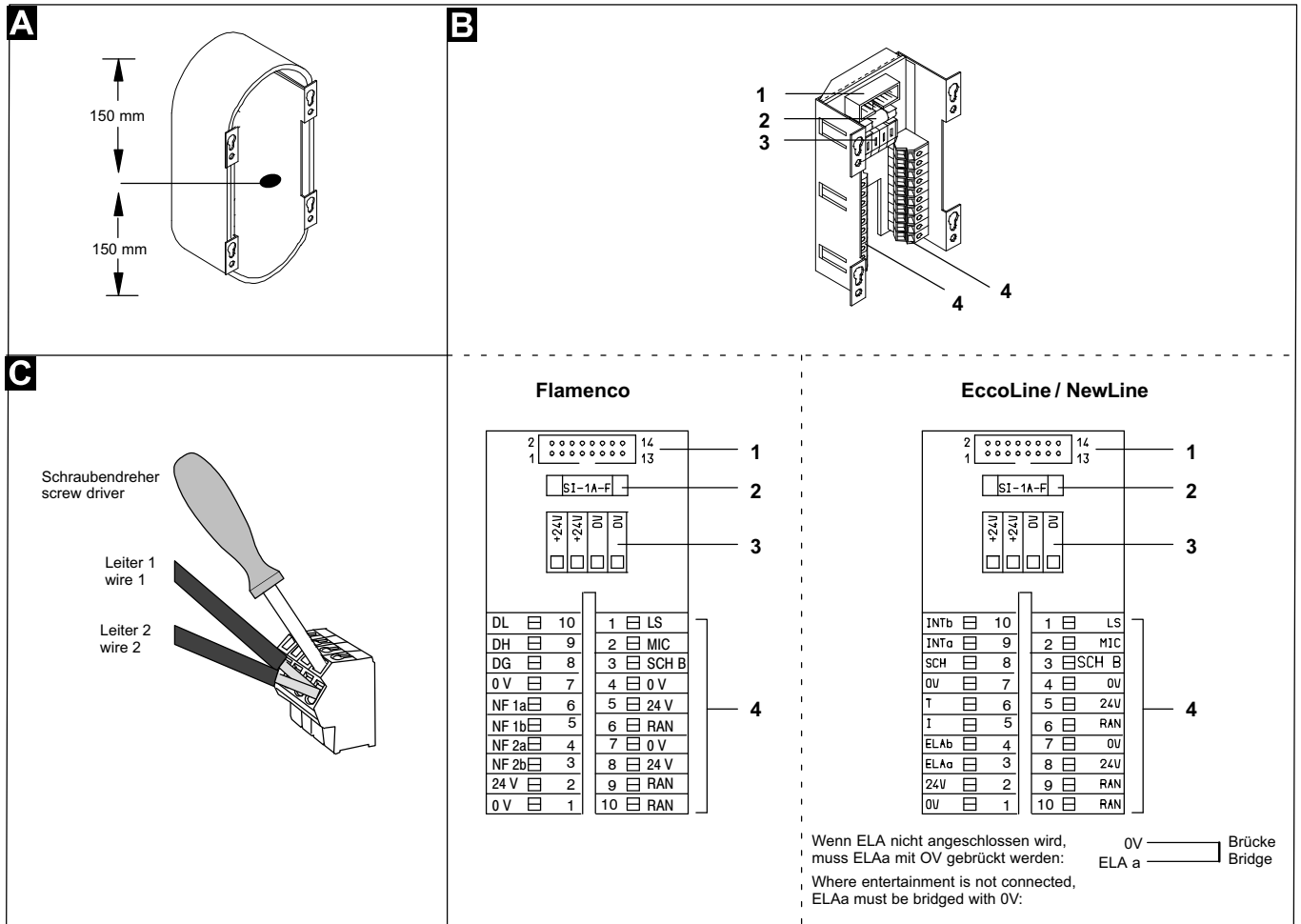
1. Leiter 8 mm abisolieren.
2. Abisolierten Leiter bis zum Anschlag in die Klemme stecken. Zum leichteren Hineinschieben (z.B. bei CAT5-Kabeln) einen kleinen Schraubendreher in die Öffnung stecken (siehe Zeichnung), während Sie den Leiter hineinschieben.
3. Zum Lösen des Leiters einen kleinen Schraubendreher in die Öffnung stecken und den Leiter herausziehen.

C Connection technique

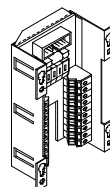
Handling of terminals with solderless connection technique:

1. Strip the wire to 8 mm.
2. Insert the stripped wire into the terminal until it stops. To make insertion easier (e.g. for CAT5 cable) put a small screw driver into the opening (see diagram) while inserting the wire.
3. For detaching the wire put a small screw driver into the opening and pull out the wire.

© Tunstall GmbH, Okoliten 66, D-48291 Telgte, www.tunstall.de



70 0491 00
Steckvorrichtung ComTerminal
Connection socket ComTerminal



Anschlüsse D

Connections GB

Strom
Stromversorgung
 Kabel: NYM 2x2,5 mm²
 +24 V vom letzten Zimmer oder
 0 V zum nächsten Zimmer

Zimmerbus (RAN)
Zimmerbus (RAN) mit Sprechen
 (max. 2 Anschlüsse)
 Kabel: 2x IY(ST)Y 2x2x0,8
 24V rt
 RAN ge
 0V sw
 ws
 zur Steckvorrichtung Kombi oder Kombi Kanal
 LS ge
 MIC ws
 SCH B sw
 rt

Zimmerbus (RAN) mit Sprechen
 (max. 2 Anschlüsse)
 Kabel: CCS32-Kabel
 24V br
 0V sw
 RAN gr
 LS ws
 MIC bl
 SCH B
 zur Steckvorrichtung Kombi oder Kombi Kanal

Zimmerbus (RAN) ohne Sprechen
 (max. 4 Anschlüsse)
 Kabel: IY(ST)Y 2x2x0,8
 24V rt
 RAN ge
 0V sw
 ws
 vom RAN-Teilnehmer

Gruppenbus OSYnet (nur Flamenco)
 Kabel: CAT5-Kabel
 DL ws-bl
 DH bl
 DG*) gn
 NF 1a br
 NF 1b ws-br
 NF 2a or
 NF 2b ws-or
 vom vorigen Zimmer oder zum nächsten Zimmer

Gruppenbus OSYnet (nur Flamenco)
 Kabel: IY(ST)Y 4x2x0,8
 DL rt
 DH bl
 DG*) ws
 NF 1a br
 NF 1b ws
 NF 2a ge
 NF 2b ws
 vom vorigen Zimmer oder zum nächsten Zimmer

Stationsbus CCS (nur EccoLine, NewLine)
 Kabel: CCS 32-Kabel
 0V sw
 T br
 I gr
 INT a ws
 b bl
 SCH
 vom vorigen Zimmer oder zum nächsten Zimmer
 entfällt in Systemen ohne Sprechen

ELA, selektierter Kanal (nur EccoLine, NewLine)
 Kabel: 2xIYY pro Kanal oder ähnliche Leitungen
 ELA a zur ELA-Reglerkombination,
 ELA b Best.-Nr. 08 5130 00

Power
Power supply
 Cable: NYM 2x2.5 mm²
 +24 V from previous room
 0 V or to next room

Room bus (RAN) with speech
 (max. 2 connections)
 Cable: 2x IY(ST)Y 2x2x0.8
 24V red
 RAN yellow
 0V black
 white
 to connection socket combi or combi, bedhead unit
 LS yellow
 MIC white
 SCH B black
 red

Room bus (RAN) with speech
 (max. 2 connections)
 Cable: CCS32-Kabel
 24V brown
 0V black
 RAN grey
 LS white
 MIC blue
 SCH B shield
 to connection socket combi or combi, bedhead unit

Room bus (RAN) without speech
 (max. 4 connections)
 Cable: IY(ST)Y 2x2x0.8
 24V red
 RAN yellow
 0V black
 white
 from RAN user

Group bus (OSYnet) (Flamenco only)
 Cable: CAT5 cable
 DL white-blue
 DH blue
 DG*) white-green
 green
 NF 1a brown
 NF 1b white-brown
 NF 2a orange
 NF 2b white-orange
 from previous room or to next room

Group bus (OSYnet) (Flamenco only)
 Cable: IY(ST)Y 4x2x0.8
 DL red
 DH blue
 DG*) green
 white
 NF 1a brown
 NF 1b white
 NF 2a yellow
 NF 2b white
 from previous room or to next room

Ward bus CCS (EccoLine and NewLine only)
 Cable: CCS 32 cable
 0V black
 T brown
 I grey
 INT a white
 b blue
 SCH shield
 from previous room or to next room
 to be dropped in systems without speech

Entertainm., selected channel (EccoLine and NewLine only)
 Cable: 2xIYY per channel or similar cables
 ELA a to programme control unit,
 ELA b order no. 08 5130 00

70 0491 00
 Steckvorrichtung ComTerminal
 Connection socket ComTerminal

***) Anschluss DG an Gruppenbus OSYnet (nur Flamenco)**
***) Connecting DG to group bus OSYnet (Flamenco only)**
 push-wire connector for junction boxes (order no. 00 022288)
 Verbindungsdosenklemme (Best.-Nr. 00 022288)

vom vorigen Zimmer from previous room
 zum nächsten Zimmer to next room

Flamenco
 Steckvorrichtung / connection socket

DL	10	1	LS
DH	9	2	MIC
DG	8	3	SCH B
0 V	7	4	0 V
NF 1a	6	5	24 V
NF 1b	5	6	RAN
NF 2a	4	7	0 V
NF 2b	3	8	24 V
24 V	2	9	RAN
0 V	1	10	RAN

EccoLine NewLine

INTb	10	1	LS
INTa	9	2	MIC
SCH	8	3	SCH B
0V	7	4	0V
T	6	5	24V
I	5	6	RAN
ELAb	4	7	0V
ELAc	3	8	24V
24V	2	9	RAN
0V	1	10	RAN